

|

61992J0291

???????? ??? ???????????? ??? 4?? ?????????? 1995. - FINANZAMT UELZEN ??? DIETER ARMBRECHT. - ?????? ??? ??? ?????? ???????????????? ??????????: BUNDESFINANZHOF - ??????????. - ??? - ???????????????? ??????????. - ????????? C-291/92.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 1995 ?????? I-02775

?????????
?????????
????????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????????? ??????
?????????????

???????? ??????????

++++

??????????????? ???????????? * ?????????????? ??? ?????????????? * ?????? ????????? ???????????? * ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? * ?????? ????????? * ?????? ?????????????? * ???????, ???
??????????????? ?????? ?????, ??????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? *
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? *
????????????????? ??? ???????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????
????? ??????????????

(???????? 77/388 ??? ??????????????, ?????? 2 PAR 1, 17 PAR 2 ??? 20 PAR 2)

????????????

????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????, ??? ??? ?????????? ??? ??????? 2, ?????????????? 1, ???
?????? ?????????? 77/388 ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????
?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ???
????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????, ??? ?????????, ??
????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????. ?????????,
??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????.

????????, ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ? ???????
????????????? ?? ???????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ??????????????
???? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????. ?????? ?????????????? ?????, ? ?????????? ?????????
???? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ???
???? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???

????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??????? ????? ?? ????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??????. ???????, ?
????????????????? ????? ?????? ?????????? ?? ?????????????, ???' ????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????
?? ?? ????? ??????, ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ????? ?????????? ???
????????????.

????? ??? ?????????????? ????? ?????? ?????????? ????? ??????, ????? ??? ?????? ?????????????? ???
????????, ????? ?????????? ?????????, ??????? ?? ?????????????? ?????, ??? ??? ?????????? ??? ???????
17, ????????????? 2, ??? ?????????? ????? ?????? ?? ?????????? ??????????, ????? ?? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ????? ?????????????? ???, ? ?? ?????????????????? ??? ??????????, ?
????????? ?????????????????? ???' ?????????????? ??? ??????? 20, ????????????? 2, ??????? ??
????????????????? ????? ??? ?????? ?????.

??????????

????? ???????? C-291/92,

??? ????? ?? ?????????????? ??????? ??? Bundesfinanzhof (?????????) ????? ?? ??????????????, ???'
????????????? ??? ??????? 177 ??? ?????????? ???, ?? ??? ?????? ?????????, ??? ?????????? ???
?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???????

Finanzamt Uelzen

???

Dieter Armbricht,

? ??????? ?????????????????? ??????????? ?? ????? ??? ?????????? ??? ??????? 5, ????????????? 1, 17,
?????????????? 2, ??? 20, ????????????? 2, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ???
17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ??
????? ??????? ??????? ?????????? * ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????
?????????????? ????? (?? ????. ????. 09/001, ? 49),

?? ??????????????,

????????????? ??? ????? G. C. Rodriguez Iglesias, ???????, F. A. Schockweiler, P. J. G. Kapteyn,
C. Gulmann ??? P. Jann, ?????????? ??????????, G. F. Mancini, J. C. Moitinho de Almeida, J. L.
Murray (?????????), D. A. O. Edward, G. Hirsch ??? H. Ragnemalm, ??????????,

????????? ??????????????: F. G. Jacobs

?????????????: L. Hewlett, ??????????? ?????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????:

* ? D. Armbricht, ?????????????????? ??? ??? Bernd Kleemann, ?????????????? ?????????,

* ? ??????????? ???????????, ?????????????????? ??? ??? Ernst Roeder, Ministerialrat ???
????????????????? ?????????????? ?????????? ??????????????, ??? ??? Claus-Dieter Quassowski,
Regierungsdirektor ??? ?????? ?????????????,

* ? ??????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ??? Henri Etienne, ??????
????????? ???????????,

???????? ????? ??? ?????? ?????????????,

???? ?????? ??? ????????????? ?????????????? ??? Finanzamt Uelzen, ?????????????????? ??? ??? Christel Kuwert, Ministerialrätin ??? Niedersächsisches Finanzministerium, ??? D. Armbrecht, ??? ????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????, ??? ?? ????????????? ??? 17?? ??????? 1993,

???? ?????? ??? ?????? ????????????? W. Van Gerven ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ?????????????? ??? 15?? ?????????????? 1993,

????????? ?????? ?? ?????????? ??? 13?? ????????????? 1994 ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????:

* ??? D. Armbrecht, ?????????????????? ??? ??? Bernd Kleemann,

* ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ??? Ernst Roeder,

* ??? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? Edwige Belliard, ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????, ??? ??? Jean-Louis Falconi, ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??????????????,

* ??? ?????????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? Luis Fernandes, ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????, ??? ??? Angelo Seica Neves, ??????? ??? ?????? ??????????????,

* ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????????? ??? ??? Lindsey Nicoll, ??? Treasury Solicitor' s Department,

* ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? Juergen Grunwald, ?????? ??? ?????????? ??????????,

????????? ?????? ??? ?????? ?????????????,

???? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? Finanzamt Uelzen, ?????????????????????? ??? ??? Christel Kuwert, ??? D. Armbrecht, ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????, ??? ?? ?????????????? ??? 14?? ?????????? 1995,

???? ?????? ??? ?????? ????????????? F. G. Jacobs ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????????? ??? 6?? ?????????? 1995,

????????? ??? ??????????

?????????

????????? ??? ??????????

1 ?? ?????????? ??? 28?? ?????????? 1992, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? 1? ?????????? 1992, ?? Bundesfinanzhof ?????????, ?????????? ??? ??????? 177 ??? ?????????? ???, ??? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 5, ?????????????? 1, 17, ?????????????? 2, ??? 20, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????? ?????????? * ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ??????????????

???? (?? ???. ??? 09/001, ? 49, ??? ????: ??????).

2 ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? D. Armbrrecht ??? ??????????
??? Finanzamt Uelzen (??? ????: Finanzamt) ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??
????????????? ??? 1981 ?????? ?????? ??????????.

3 ? D. Armbrrecht, ??????????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ???
?????????????, ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????????
?????????. ?? 1981, ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? 1 150 000 ?????????????? ??????
(DM) "????? ??? 13 %".

4 ?????????? ??? ?????? 4, ?????????????? 9, ?????????? a, ??? Umsatzsteuergesetz 1980
(????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????????, ??? ????: UStG), ?? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? Grunderwerbsteuergesetz (????? ??? ????
????????????????? ??????????) ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????????. ??????, ?? ?????? 9
??? UStG ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??
????????????? ?????? ???, ??? ?????? ?????????????????????? "????? ?????? ?????????????????? ??? ???
??? ?????????? ??? ?????????????????? ???". ? D. Armbrrecht ?????????? ?? ?????????????? ??? ??????????
??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ??????????.

5 ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? 1981, ? D. Armbrrecht ?????????? ??
????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????????????????? ??? ?????????????????????? ??????????. ??????????, ?????????? ??? ?????????????????? ???
??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? 157 705 DM ??? ?????????????????? ??? ?????????????
????????? ??????????????. ?? ?? ??????, ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????
????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????????.

6 ?????????? ?????????, ?? Finanzamt ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ????
????????? ??????????. ? D. Armbrrecht ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ???
Finanzgericht Niedersachsen. ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????
????????????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?? ??????????
????????????? ??????????????????, ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????
????????????????????? ?????, ?? ??? ?????????? ?????????????? ??????. ?????? ? D. Armbrrecht ??? ?????
????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????
?????????????, ??? ??????, ??? ?? Finanzgericht, ?????? ??? ??? ?????????????? ??????.

7 ?? Finanzgericht ??????? Revision ?????? ??? ?????????????? ??????. ?? Bundesfinanzhof, ??????????
????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????, ??? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????????
????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? D. Armbrrecht ??? ??? ?? ?????? ??? ??????
??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ??????, ?? ?????? ?????????????? ? ??????, ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ???
????????????? ??????????????.

"1) ?????????? ?? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ??????????,
????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????, ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??????
??? ?????? 5, ?????????????? 1, ??? ??????????;

2) ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????, ??? ??
????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????????, ?????????????????????? ?? ?????????? ??? ???
????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????? 17,
????????????? 2, ??? ?????????, ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??? ??? ?????????? ???
????????????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ??????????;

3) ?????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???' ?????????? ??? ?????? 20,
????????????? 2, ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ???

????????????? ????? ???? ??????????;"

8 ?? ????? 2, ?????????? 1, ??? ??????? ?????? ????? ?????????????????? ?????? ???
????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ??????????
??????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ?????.

9 ???????? ??? ??????? 5, ????????????? 1, ??? ?????????, "?? '????????? ???????' ?????????? ?
????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?????? ?? ???????."

10 ?? ????? 13, ?????? ?, ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ???
?????????, ?????? ??? ???????:

"?) [??] ?????????????? ?????????? ? ??????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????, ?????
??? ?????????????????? ??? ?????? 4, ?????????????? 3, ?????????????? ?"

?) [??] ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ??? ???? ?????????????????? ??? ?????? 4,
????????????? 3, ?????????????? ?, ?????????? ?????? ??????????????"

11 ?? ????? 13, ?????? ?, ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ???
????????????? ?????????????:

"?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????
????????????????? ?????? ?????????????????:

?) (...)

?) ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?, ?????????????????? (...) ?' ??? ?'.

?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ??????????,
????????????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????????????????"

??? ??? ?????????? ??????????????

12 ?????? ?????? ?? ?????? ?????????, ? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ???
D. ?rmbrecht ??????????, ??? ???? ?????????????? ??????? ???????, ??????? ?????? ??? ?? ?????????
?????? ?????????????????? ??? ??????????????????. ?????????, ??? ???? ?? ?????? ?????????????, ?? ???????
?? ?????????? ?? ??? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????.

13 ?????????, ?? ?????? 5, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????????? ?????????????????? ??????????????, ? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????????????? ??????? ???????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ? ??????? ??? ?????????,
????????? ? ?????????? ??????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ??? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ? ??????????????
??? ?????????????? ?????????? ???????, ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????????
????? ?????, ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????
??????? (????????? ??? 8?? ????????????????? 1990, C-320/88, Shipping and Forwarding Enterprise
Safe, ????????? 1990, ?-285).

14 ?????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??????
????????? ??????????, ??? ???? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????, ??? ??????? ?? ?????????????????? ???
????????? ??????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????

15 ?? ?????? ?????????? ???????, ??????????, ?? ??????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????,
????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??
????????????????????? ??? ?????? ?????????, ?? ?????????? ?????? ?????????, ?? ?????? ??? ?????????? ??? ????????

31 ?? ????? 20, ?????????? 2, ??? ??????? ?????????? ?? ?????:

"???????? ?? ?? ????? ???????????, ? ????????????????? ????????????? ????? ?????????? ?????
???? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?
????????????????? ?? ??????. ???' ????? ? ????????????????? ?????? ????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ??
??? ?????? ?????????????????? ?? ??????. ? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ????????? ??
??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????
??? ?????????? ????? ?? ??????? ????? ?? ?????????? ???????????, ?? ??????? ????? ?? ?????
????????????? ? ?????????????? ??? ??????."

32 ??????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????, ?? ?????????? ??????????
?? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? 17, ?????????????? 2, ??? ?????????? ??????? ????? ?? ??????
??? ??????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??????????????, ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????
????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?' ????? ?? ?????? ??? ???????.

33 ??? ??????????, ??? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??? ? ?????????????????? ???
????????????, ? ?????? ?????????????????? ???' ?????????? ??? ?????? 20, ?????????????? 2, ???
????????, ?????? ?? ?????????????????? ????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????
?????????????.

????????? ??? ?? ?????????????? ??????

??? ??? ?????????????? ???????

34 ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ??????????, ? ?????????, ? ?????????????????? ?????????? ???
? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ??
????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ??? ??????????????????. ?????????? ??? ?
????????? ?????????????? ????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????
????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?' ?????? ?????????????????? ??
????????????? ??? ??? ?????????????? ???????.

??????????????

??? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ????,

?? ??????????????,

????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? 28?? ?????????? 1992 ??
Bundesfinanzhof, ??????????????:

1) ??? ???? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????? ?????? ??????????
?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????????, ?? ??? ???? ??????? ???
????????? ??????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????? ??? ??????? 2,
?????????????? 1, ??? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????
????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ???????
?????????? * ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????.

2) ??? ???? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????, ?????? ??? ?????? ?? ???
????????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ??? ??????? ?????? ?????????????? ???,
????? ?? ?????? ??? ??????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?? ??????????????
?????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? 17, ?????????????? 2, ??? ?????????????????????? ?????????.

3) ? ?????????????? ??? ??????????, ? ?????? ?????????????? ???' ?????????? ??? ?????? 20,
????????????? 2, ??? ?????????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????????????? ????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??????????????